

呈 寶山縣警察局 上海特別市政務處

事由 擬辦 批 示 備考

為呈報飛機場小工周四保在月浦鎮投河斃命經過情形仰祈  
鑒核備查由 附

擬轉呈 市府并飭該局依法報請驗屍仍將檢  
驗情形具報

以 示



|          |      |
|----------|------|
| 上海特別市政務處 |      |
| 號 448    | 文    |
| 到收日 3    | 年 34 |

收文 字第

呈法字第六號 年 月 日 時到

案於三月十六日據月浦分駐所巡官莫鎮波呈稱：

呈為呈報事竊於三月十三日上午十時許據駐防本鎮之憲兵隊著令<sup>職</sup>所派警

至該隊將一衣履盡濕不能言語瀕死之飛機場小工扛至警察所聽候辦理等情

<sup>職</sup>遵即派警長胡家道率警士二名會同商會人員同赴該隊將該瀕死之小工

扛至本鎮南首廟內至下午二時許有王溪飛機場小工頭名朱鳳生者前來認領

<sup>職</sup>因未得憲兵隊之准許故未交其領去延至下午十時許該小工即行氣絕而死

<sup>職</sup>當即派警通知憲兵隊據云著<sup>職</sup>所交屍屬認領掩埋<sup>職</sup>當將屍屬顧時候孫

道清二人傳案訊據顧孫二人云死者名周四寶通州人四十二歲生前曾患神經病

此次致死原因乃係神經病復發兼飲酒太多以致失足墮河而死我們和死者

是同鄉朋友關係並非親屬不過念同鄉友誼的情義出面代為料理掩埋等

語<sup>職</sup>查得該死者確無親屬乃著顧孫二人具結領屍掩埋<sup>職</sup>除將辦理情形復

知憲兵隊外以事關人命未敢緘默理合將協助憲兵隊辦理情形並檢同領

結一紙一併具文呈報仰祈鑒核備查

等情前來正擬辦間復據本局偵緝隊報同前情據此查案關民命除呈報寶山

縣政府外理合具情備文呈報仰祈

鑒核備查

謹呈

兼處長羅

上海特別市寶山縣警察局局長莫培天



中華民國三十四年六月二十八日

呈憲。除呈報。

市政府備查外。仰該局依法報請驗屍並將檢驗情形具報  
為要。

此令。

兼處長羅。

稿處理管政縣市別特海上

事由

為呈報金山縣境邪穢場小工周四保五月浦鎮投河自殺一案情形請  
 鑒核備查由  
 為據金山縣楊場小工周四保五月浦鎮投河自殺一案仰報縣具報由

處長



副處長



秘書

科長

主任

辦稿員



中華民國二十四年四月

借

四月二日

時擬稿

月日

時錄寫

月日

時校對

男 廿一

時蓋印

呈

文 滬縣二案

第

三〇〇

號

案據金山縣警察局呈稱

案於三月十一日接浦鎮駐所地方董鎮波呈稱

鑒核備查。

仰祈

收文

字第

號發文

字第

號指

字第

號



等情。據此。除指令該局依法報驗外。並將檢驗情形。彙報外。  
理合據情轉報。仰祈

鑒核備查。○

謹呈

市長周

金德兼處長羅。○

指

令 鴻縣案字

第

三〇〇

號

令 宜山縣警署案局

呈 一付 房呈報宜山縣機塲。上週四係在月浦鎮投河自殺一

案。清呈核由

呈 局察警縣山賓市別特海上 處理管政縣市別特海上

第二科

| 考 備 | 示 批        | 辦            | 擬 由 事                                  |
|-----|------------|--------------|----------------------------------------|
|     | <p>如知前</p> | <p>擬給予備查</p> | <p>呈為飛機場上周四宵技河自殺未能報請相驗緣由仰祈<br/>鑒核由</p> |

呈法字第 4 號

年 月 日 時到



收文 字第

別特海上

549

5 34

到收日



案奉

鈞處滬縣二字第三。號指令本局呈乙件為呈報寶山飛機場小工周四保在月浦鎮投河自殺請鑒核由內開：

呈悉。除呈報市政府備查外，仰該局依法報請驗屍，並將檢驗情形具報為要。此令。

等因。奉此。查該案死者周四保係飛機場小工，當淹斃時即經憲兵隊看交該死者同鄉工友顧時侯孫道清三人具單領屍安埋，是以未能報驗。茲奉前因理合照抄領單一紙具文呈報鑒核備查。

謹呈

庚辰蔡

副處長譚

附呈頒屍單一瓶

上海特別市寶山縣警察局代理局長盧



其領死屍人止願時候今領到

死屍用四寶

通州於祥人四十二才

穿一身黑布布褲褲

死者小洞板七個（指紋）

現鈔五元（指紋）

清水組符號一個

外符號一個朱鳳生領去

任南中六號

其領人

願時候（指紋）

孫廷清（指紋）

三月十四日

照抄領失單

7



中華民國



月

十

日

稿處理管政縣市別特海上

事由

為奉令轉飭迅將宜山縣飛機場十二周圍宜山月浦鎮投河自殺案  
檢路經過情形彙報以憑核轉由

處長

朱

副處長



秘書

科長

主任

辦稿員



中華民國三十四年

五月十一日

時錄 時錄 時錄 時錄 時錄

訓

令

滬政二

字

第

三

一

號

宜山縣警察局

經本處 業查該局呈報宜山縣境飛機場十二周圍宜山月浦鎮投河自殺一案

收報 案卷 字第

號發文

字第

號檔案

字第

號

市政府滬一字第三七八三號指令內開：

呈悉。准予備查。仍仰將檢驗情形彙報，此

令。

核

著因奉此令行令仰該局是將檢驗經過情形彙報，以憑轉

日，為要。

處長 蔡○○

事由擬辦決定辦法

上海特別市政府

據呈報寶山飛機場小工周四寶後河自殺一案令准  
備查仍將檢驗情形續報由

轉令該縣迅將檢驗情形續報以便轉呈

以批

文指令

泥一字第

中華民國三十四年五月

3783

日號

令縣政管理處

三十四年四月五日呈件

呈報寶山縣境飛機場小工周四寶

在月浦鎮後河自殺一案情形請鑒

核備查由

附件

占亭

五三

特海

次縣市別特海上

436

到收日 3月5 34



呈憲。准予備查。以仰將檢聽情形續報！  
此令。

市長 陳 傷

監印 顏煥杰  
校對 沈炎

稿處理管政縣市別特海上

事由

為提呈報縣報場小周四空投河自報修報驗係由地子備查由

處

長

副處長

俞

秘書

科長

主任

辦稿員

指

全

滬文

字

第

久

號

令

宣山縣警務處

呈一併為呈報報場小周四空投河自報修報驗係由地子備查由

縣保田作社監修由



收文

字第

號發文

字第

號檔案

字第

號

呈單均悉。姑準備查，作即知照。

此令。奉存。

處長蔡。。

二第科

事由擬辦決定辦法

為轉報南翔郵差蔡鶴林服毒自殺祈  
鑒核備查由

上海特別市嘉定縣政府

文呈

中華民國

府一

案據警察局長劉華雲呈稱：

案據南翔警察所所長蔡英呈稱案據本鎮泰康橋潘家弄七號

居民王叔賢來所報稱昨晚下午八時許有居於樓上之蔡鶴林神經失

態面色慘白知有剷因民再三盤詰始言服毒隨即請本鎮西醫陳士

附如文

上海特別市縣政管理處

收文號 2419

收文日期 17月8 年34

字第 收文

年 月 日 時收到

轍施救四次終無效果現氣息奄奄請求貴所派員察看等情據此職隨  
即派員馳抵出事地點查驗知自殺者為蔡鶴林年三十七歲業郵差浙東人身  
材矮小口吐白沫氣息奄奄隨於今晨七時零三分殞命服毒原因尚在偵查  
中事關民命時值炎夏屍首尤易腐爛除飭所屬繼續偵查自殺原因外理  
合將絕命書二封遺詩一紙一併先行呈報仰祈鑒核賜予速轉法院派員蒞驗  
以便掩埋實為公便等情附呈絕命書二封遺詩一紙據此除檢附原件函請嘉定  
地方檢察分署派員檢驗法辦外理合備文呈報仰祈鑒核備查

等情據此節經飭知將所遺絕命書詩抄錄呈核去後茲據呈報到府理合抄附原  
書詩備文呈報仰祈

鑒核備查！

謹呈

上海特別市縣政管理處處長沈



計抄附蔡鶴林遺書二件遺詩一件

兼嘉定縣縣長杜伯威



抄錄蔡鶴

我的魂靈被

整個心際如無刃劍

為誰所創為誰所

冤家與我共叙一堂

天何作狹徒自悲傷

欲與世別奈有萱堂

想思冤債何日方休

天既生珍何必生我



抄錄蔡鶴林

親愛的母親：

我現在因為環境上的種種刺激，實已無法來应付這個困難，而且我也沒有這個勇氣，於是最後的归宿還是向死路上

奔走，辜負您撫育我一生的苦心了。我在大眾之下，默祝你永遠的快樂，願末世再圖報恩吧。我也出於無奈，所謂了百了，請你原諒，如我是一顆炸彈炸死了，願我親愛之母永遠強健！

兒  
六月十五日絕筆



抄錄蔡鶴林遺書

楠：

不料我此番由家中出來竟然會和你成為最後的  
這是我做夢也想不到的，我使你失望了，我辜負了你，  
使你受到一個大打擊了，本來我是想勉力來应付這個大困難，可是畢竟

迫得我太苦楚了，所受的刺激也太凶了，步步迫緊，使我再也沒有這個勇氣  
來佯生在这个世界上，我知道假使要佯生在这个世界上，不久一定變成一個瘋癲的  
人，到那時期豈不是要現世嗎？所以我想到最後的歸宿，決意還是自殺，  
我死後你也不用為我傷心，因為我的重担，全要你為我代挑了，願你好自  
為之

# 第二科

|     |                                         |     |         |                     |               |   |            |                                                                   |
|-----|-----------------------------------------|-----|---------|---------------------|---------------|---|------------|-------------------------------------------------------------------|
| 事 由 | 為轉報整潔警察局三十四年七月份查獲毒品案件報告表<br>仰祈<br>鑒核備查由 | 擬 辦 | 決 定 辦 法 | 上海特別市奉賢縣政府<br>文 呈 別 | 中華民國三十四年八月十五日 | 號 | 案據縣整潔警察局呈稱 | 「案查」屬局本年七月份相繼查獲毒品犯仲曹氏等四名口除已先後檢証呈解 上海保安司令部法辦外理合彙案列表備文呈報仰祈鈞鑒核轉實為公便」 |
|-----|-----------------------------------------|-----|---------|---------------------|---------------|---|------------|-------------------------------------------------------------------|

上海特別市警察局處理處

收文號 2427

到投日 17月8 34

等情，附件據此，除指令外，理合檢件備文轉報仰祈

鑒賜備查！

謹呈

上海特別市縣政管理處處長沈

計檢呈本縣警察局本年七月份查獲售吸毒品案件暨訊解情形報  
告表一份

上海特別市奉賢縣縣長郝效韓



海特別市奉賢縣警察局三十四年七月份查獲售吸毒品案件暨解情形報告表

| 日期    | 姓名  | 案由 | 證                       | 物 | 解送機關   | 備                   | 考 |
|-------|-----|----|-------------------------|---|--------|---------------------|---|
| 七、二日  | 仲曹氏 | 販毒 | 嗎啡料子伍錢                  |   | 海保安司令部 | 西渡分駐所獲案             |   |
| 七、十日  | 王寶雲 | "  | 嗎啡伍色約肆錢                 |   |        | 警察處共大軍憲兵隊出費時在破口查獲送局 |   |
| 七、十七日 | 吳嘉瑞 | "  | 嗎啡壹錢伍分                  |   |        | 柘林分駐所獲案             |   |
|       | 何首林 | "  | 嗎啡拾玖色壹錢玖分<br>嗎啡料子式色肆錢伍分 |   |        | 南橋警署所獲案             |   |

第一科

19

處理管政縣市別特海上呈局察警縣山賓市別特海上

| 事 由                                  | 擬 辦            | 批 示       | 考 備 |
|--------------------------------------|----------------|-----------|-----|
| <p>為據情呈覆石洞西北海灘上漂來男屍一具殮殮採尋真相備文具報由</p> | <p>撥轉報 市政府</p> | <p>如和</p> |     |



五廿八



處理管政縣市別特海上

號 8846

到收日 2005.5.34

收文

字第

呈法字第

18

號

年

月

日

時到

案奉

鈞處滄政三字第工三三號指令本局為呈報石洞西北海灘上漂來男屍二具經過情形祈核由內開：

呈悉。仍仰繼續探尋真相具報再核。

等因奉此。應飭據本局偵緝隊呈稱查該屍自漂來石洞西北海灘上遂由月浦志兵隊長派志兵九名會同會源鄉鄉長錢大格轉飭當地鄉民將該屍扛至石洞上方內於翌晨該志兵飭令附近土人將該屍掩埋於黃家灣海邊等情前來。案奉前因理合將覆查情形備文呈報仰祈

察核備查。實為公便。

謹呈

處長蔡

副處長薛

上海特別市寶山縣警察局長盧

培

中華民國



五月  
十四  
日



卷二

呈 上海特別市警察廳 上海特別市警察廳

| 事由                               | 擬辦             | 批示  | 備考 |
|----------------------------------|----------------|-----|----|
| 為呈報石洞西北三里許海灘上漂來男屍一具經過情形仰祈<br>鑒核由 | 擬令該局繼續探尋真像具報再核 | 以批解 |    |

呈特字第

1 號

年 月 日 時到



|       |      |
|-------|------|
| 處理管政縣 | 到特海  |
| 號     | 448  |
| 到收日   | 5月34 |

收文 字第

案據本局偵緝隊隊長戴博呈稱：

案於閏月三日曾據石洞偵緝班班長匡忠海呈稱：為呈報事竊於本月十一日早十一時許據月浦鄉鄉民投報聚稱石洞西北一里許海灘上漂來男屍一具胸部懸有會匪少尉符號年約三十歲左右之左側受有重傷齒已脫落面仰朝天頭西腳東身著黃色制服足穿皮鞋（左足鞋已脫落）背腹股部均以銅種帶綁束似若友邦飛機師狀等語據此臆當即前往勘查屬實隨飭月浦鄉錢鄉長派鄉民二名將該屍扛至石洞工房因現仍派人繼續看護理合備文呈報仰祈鑒核等情據此除呈報連路官外理合備文轉報

仰祈鑒核：

等情據此除函知有關機關外理合據情備文呈報仰祈

鑒核

謹呈

處長蔡

副處長譚

代呈上海特別市寶山縣警察局局長盧

培  
盧

中華民國

三十四年

五

月

二

日

23

稿處理管政縣市別特海上

事由

為據呈報石洞西北一里許海灘上漂來男屍一具經過情形令仰繼續  
探尋真相具報由

處長

無

副處長

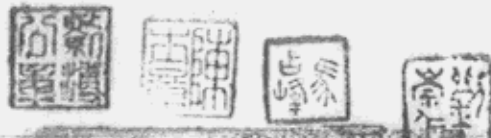


秘書

科長

主任

辦稿員



|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 四 | 廿 | 五 | 五 |
| 月 | 月 | 月 | 月 |
| 日 | 日 | 日 | 日 |
| 時 | 時 | 時 | 時 |
| 刻 | 刻 | 刻 | 刻 |
| 行 | 行 | 行 | 行 |

指令

滬政二字

第三三二號

今寶山縣警察局

呈乙件 為呈報石洞西北一里許海灘上漂來男屍一具經過情形仰

祈呈核由

收文

字第

號發文

字第

號檔案

字第

號

呈志。仍仰继续探尋真相，具報再核。〇〇

此令。

處長蔡〇〇

24

稿處理管政縣市別特海上

由 事

為呈報宝山縣警察勾轄境石洞西北海礁上漂來無名男屍一案先後查報情形請鑒核備查由

為據呈後探查石洞西北海礁上漂來男屍一案已報府備查仰即知照由

處

長

長  
前

副處長

秘  
書

科長

主任

辦稿員

王

文  
滬政二字

第八十七條

署據寶山縣鑒察局呈稱

案於胃之高日據石洞傾緝班轉據月浦鄉之民報稱石洞

西北一里許

刻云

則叙到現仍派人繼續看藤等情理合呈報

收文

字  
第

號發文

字  
第

沈樞素

字集

號

११५

鑒核。

經

等情、到處、~~情事未明~~指令該局繼續搜尋真相具報去後茲  
據復稱：

通查該屍自漂來石洞西北海礁上、~~云云~~即經到將該屍

掩埋於黃窰灣海邊、理合備文呈復、仰祈鑒核。

等情、據此、除指令理合、~~案據~~報、仰祈

鑒核備查。

謹呈

市長周

縣海軍理處、長蔡。。



25

指

先改二字

第八一八號

今宝山縣警務局

呈一件為據情呈復石洞西北海礁上漂來男屍一具連續探尋

真相備具報由

呈悉。已據情轉報

市政府鑒核備查，仰即知照。

此令。

虞長蔡○○

上海特別市縣政管理處

26

(辦主處理管政縣)稿府政市別特海上

會秘書處第一科



のたのた

事由 據川沙縣政府呈以該縣保安隊情報室主任畢渭摩禍自殺等情函請  
調查由

市長

秘書長



處長

副處長



助理秘書

科長

主任

辦稿員

公函

保安司令部

案據川沙縣政府三月十三日呈稱：

案據川沙縣警察局呈稱：案據知縣劉清雲核等情據此

經查尚屬實情除指令外理合備文呈報仰祈查核備查



收文 字第二〇六八號發文 字第 號檔案 字第 號

等情據此相應函請  
貴部調查為荷

此致

上海特別市保安司令部

市長周○○

監印顏煥杰  
校對沈炎覆



耕 三二七



中華民國三十四年三月拾七日收

上海市特別市警察局

事由

為據職縣警察局呈報本城南市街十一號保安隊  
情報主任畢渭川住宅宴客賭博樓板坍塌傷人  
並該主任開槍自殺情形仰祈 鑒核由

附件

擬辦

擬函保安司令部查辦並據

決定辦法

上海特別市川沙縣政府

文呈別

川壹字第

中華民國三十四年三月

三十一日

號日

案據縣警察局呈稱

案於三月一日下午九時許本城南市街十一號屋內樓板坍塌下壓

傷多人等情當派巡官王月三率警馳往調查確有多人受傷此

屋係由昔克第三清鄉地區川沙特別區宣傳隊分隊長現任本縣

文滬字第2469

號 282

到收日 19 月 3 年 34

保安隊情報主任畢渭川居住因其任川服務時久與本城商民感情頗洽昨晚在家招待春酒酒後計有麻雀三桌不料此屋年久失修樓板陳舊不堅復以人數較多重量過度遂致坍下當場壓傷王濤生、衛志熙、馬新奎、張云周、張金弟、邱金奎、閔玉麟、張炳元、沈勇其等九名口其餘賭客及觀衆均已逃散該畢渭川見已肇禍無以對人且恐查究遂於當夜在隊部用槐自殺除在場與賭之馬新奎、徐濤、邱金奎、孔生林、郁志傑、吳學良、張炳元、張金弟、陶薛氏、陶陳氏、王王氏等十一名口傳案訊問前情暫予保釋受傷之王濤生等九人因傷就醫未到外理合將本案查訊情形報請鑒核

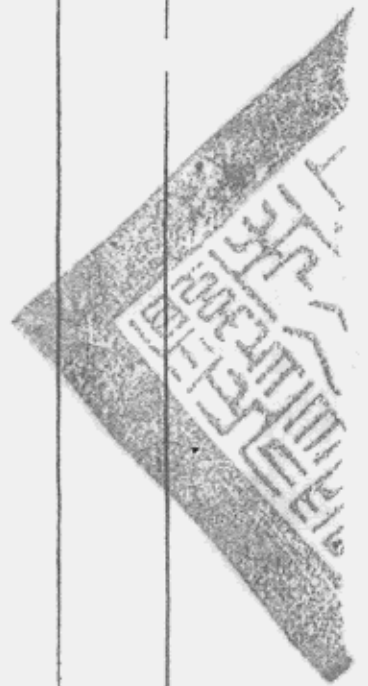
等情據此  
職經查尚屬實情除指令外理合備文呈報仰祈  
鑒核備查

28

謹呈

市長周

上海特別市川沙縣長徐紹修



第二科

縣政管理處

會計處第一科



中華民國廿五年五月一日

上海特別市保安司令部公函 市政府

事由

為函復川沙縣南市街保安隊情事主任畢渭川住屋樓板塌倒傷人，事後該主任自牒經過函復查照由

附

撥存查



滬文收 字第 4602

上海特別市縣到件

420 文收

到收日 2月5日 34

公函 字第 號 年 月 日 時 到

# 上海特別市保安司令部

公函 參二 第 14 號

案准

貴府本年四月十九日滬縣二字第二九〇號公函開：

「案據川沙縣政府三月十三日呈稱：案據職縣警察局呈稱：案於三月一日下午九時許本城南市街十一號屋內樓板塌下壓傷多人等情當派巡官王月三率警馳往調查確有多人受傷此屋係由昔充第三清鄉地區川沙特別區宣傳隊分隊長現任本縣保安隊情報主任畢渭川居住因其在川服務時久與本城商民感情頗洽昨晚在家招待春酒酒後計有麻雀三牌不料此屋年久失修樓板陳舊不堅復以人數較多重疊過度



遂致場下當場壓傷王濤生衛志熙馬新奎張雲圖張金弟邱金奎關玉麟  
 張炳元沈勇其等九名口其餘賭客及觀衆均已逃散該畢渭川見已肇禍  
 無以對人且恐查究遂於當夜在隊部用槍自殺除在場與賭之馬新奎徐  
 濤邱金奎孔生林郁志傑吳學良張炳元張金弟陶薛氏陶陳氏王王氏等  
 十一名口傳案訊問前情暫予保釋受傷之王濤生等九人因傷就醫未到  
 外理合將本案查訊情形報請鑒核。等情據此職經查尙屬實情除指令  
 外理合備文呈報仰祈鑒核備查。等情據此相應函請貴部調查見覆」  
 等由：准此，查川沙保安隊情報本係在渭川在川服務時久，與當地商民感  
 情頗洽，本年三月一日，因該隊在川服務，飯後以雀牌消遣，而樓房陳舊  
 不堪載重，致樓陷壓傷王濤生等九名，事後該隊自悔悟，且最近禁令森

嚴，上峯勵行整飭之際，知罪無庸免，乃於當（三月一日）日二時在該大隊部以手槍毅然自戕，該情報主任缺除已另行派員遞補外，准函前由，相應將經過情形函復，即希查照爲荷。

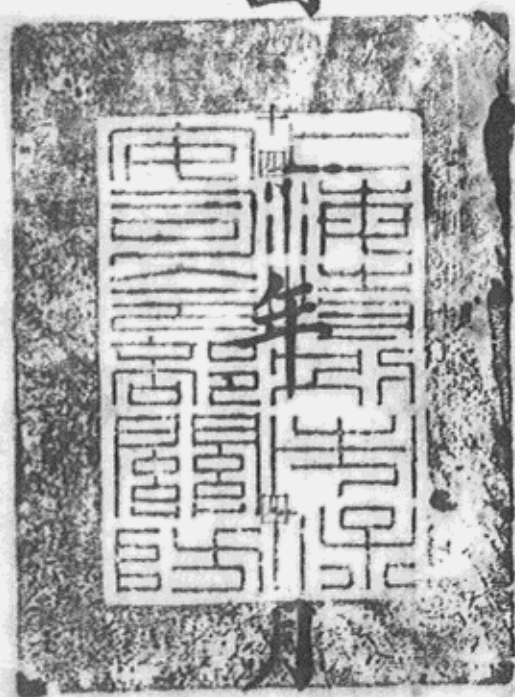
此致

上海特別市政府

兼司令 周瑞

31

中華民國



三十日

監印王仲丹  
校對袁麟